

Руководство по эксплуатации

Z11

Цифровой беспроводной телефон (DECT)
с определителем номера (CID)
и поддержкой SMS



Данное оборудование не предназначено для осуществления телефонной связи при аварийном сбое энергоснабжения. Для экстренных случаев необходимо иметь альтернативные средства связи.

Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство.

Внимание - аварийный режим

Телефон Z11 не обеспечивает выполнение аварийных вызовов при сбоях в сети электропитания. Необходимо предусмотреть альтернативные устройства, обеспечивающие доступ к аварийным службам.

(Рекомендуется иметь обычный проводной телефон, который присоединен к линии и не зависит от электричества. Такой телефон будет работать даже при отключении электроэнергии.)

Комплектация:

- Беспроводная телефонная трубка (до 5 штук, в зависимости от типа модели);
- Базовый блок;
- 2 аккумуляторные батареи и крышка аккумуляторного отсека для каждой трубки;
- Телефонный кабель;
- Сетевой адаптер;
- Зарядное устройство (до 4 штук в зависимости от типа модели).


Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки устройства или возврата его для ремонта.

Сохраняйте чек и гарантийный талон.

Перед началом эксплуатации необходимо установить и полностью зарядить аккумуляторы в соответствии с инструкцией на стр. 11.

Внешний вид телефона

Правая и левая программные клавиши

Нажмите, чтобы включить функцию, обозначенную на дисплее над клавишей (например,  для доступа в список набранных номеров или **Меню (Меню)** для входа в меню).

Клавиша вызова / Спикерфон

Нажмите, чтобы ответить на звонок или выполнить вызов.

Нажмите, чтобы включить или выключить режим громкой связи. (Функция не работает при недостаточном уровне заряда аккумулятора.)

Поиск трубки (Пейджинг)

Нажмите, чтобы все зарегистрированные на базе трубки начали подавать звуковой сигнал.

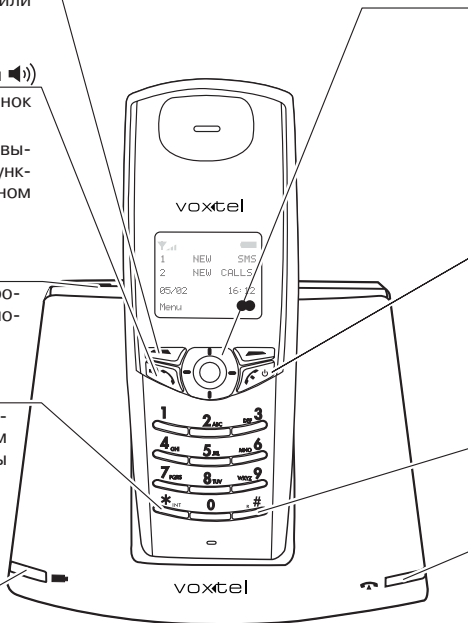
* INT (Интерком)

Нажмите для выполнения внутреннего вызова (если на вашем базовом блоке зарегистрированы 2 и более трубки).

Нажмите и удержите для временного перевода в тоновый режим набора номера.

Индикатор зарядки

Индикатор загорается во время зарядки аккумулятора.



Если на дисплее нет никаких символов

Нажмите клавишу , чтобы включить телефон.

Навигационная клавишу

Во время разговора клавиши **Вверх** и **Вниз** - регулировка громкости динамика.

В режиме меню нажмите для перемещения по пунктам меню.

В режиме ожидания нажмите для быстрого доступа к некоторым функциям:

Вверх: Список определителя номера;

Вниз: Записная книга;

Вправо: SMS.

Завершение вызова /Питание /Отмена

Нажмите для завершения вызова.

Нажмите и удерживайте в течение 4-х секунд, чтобы включить или выключить телефон.

Нажмите в режиме редактирования или работы в меню для отмены действия и возврата в режим ожидания.

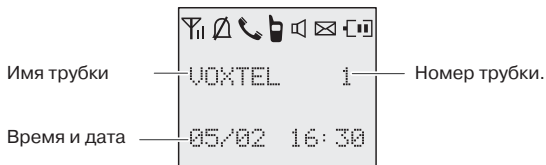
#/R (Recall)

Используйте клавишу, если ваш телефон подключен к офисной АТС. Нажмите и удерживайте для выполнения служебного вызова.

Индикатор использования

Индикатор загорается при подключении к телефонной линии. Индикатор мигает при входящем вызове.

Дисплей



Дисплейные символы



Уровень сигнала

Символ стабильной радиосвязи между носимой трубкой и базой. Символ мигает, когда трубка пытается установить радиосвязь с базой. Если символ начинает мигать во время вызова, перейдите ближе к базе.



Внутренний вызов

Символ мигает при поступлении внутреннего вызова и горит при установлении связи.



Спикерфон

Символ спикерфона горит при использовании громкой связи.



Вызов

Символ вызова появляется при соединении с телефонной линией, и мигает при входящем вызове (даже если сигнал вызова выключен).



Новый вызов

Символ появляется при пропущенном вызове или новом сообщении SMS (если вы подключены к услуге определителя номера и SMS).



Звонок выкл.

Символ горит при установлении выключенном звонке.



Уровень зарядки

Когда символ зарядки аккумуляторов показывает “почти разряжен” (☹), поставьте телефон на базу или зарядное устройство. Во время зарядки аккумуляторов символ мигает.

Содержание

Перед установкой	9	CID (Определитель номера)	20
Выбор месторасположения базового блока и зарядного устройства	9	Просмотр записей	21
Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком	9	Вызов на номер из списка определителя	21
Подключение к электросети	9	Сохранение номера из списка определителя	21
Установка	10	Удаление записи	22
Перед началом работы	12	Удаление всех записей	22
Электрическая безопасность	12	Текстовые сообщения SMS	23
Радиопомехи	12	Плата за отправку SMS	23
Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока	12	Регистрация в SMS-центре	23
Включение и выключение	13	Отправка и прием SMS	23
Включение и выключение носимой трубки	13	Папки	24
Функции вызова	14	Создание нового сообщения	24
Использование спикерфона	14	Прием сообщения	25
Выполнение вызова	14	<i>Сохранение номера в записной книге</i>	26
Прием вызова	14	<i>Удаление сообщений</i>	27
Завершение вызова	14	<i>Ответ на сообщение</i>	27
Громкость динамика трубки	15	Удаление сообщений из папок Черновик и Исходящие	27
Выключение микрофона	15	Сервисные номера	28
Вызов из списка набранных номеров	15	Использование нескольких носимых трубок	29
<i>Удаление номера</i>	15	Внутренний вызов	29
<i>Сохранение номера</i>	16	Завершение внутреннего вызова	29
Записная книга	17	Прием внутреннего вызова	30
Сохранение номера	17	Перевод вызова	30
Вызов на сохраненный номер	18	Переключение между двумя вызовами	30
Изменение записи	18	Конференц-связь	31
Удаление записи	18	Сигнал внешнего вызова	31
Удаление всех записей	19	Поиск носимой трубки (пейджинг)	32
Копирование записной книги на другую трубку	19	Выбор базы	32

Содержание

Регистрация носимой трубки	33	Настройка трубки	40
Регистрация новой трубки	33	ПИН-код	40
Снятие регистрации трубки	34	Тип набора номера	40
Регистрация на базе DECT другого производителя	34	Время и дата	41
Настройка звука	35	Длительность Flash	41
Звонок носимой трубки	35	Сброс настроек	41
Звонок базового блока	35	Устранение неисправностей	42
Звонок внутреннего вызова	36	Уходи меры предосторожности	47
Сигналы	37	Гарантия и обслуживание	48
Будильник	37	Технические характеристики	49
Настройка трубки	38	Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам	50
Автоответ	38		
Имя трубки	38		
Язык	38		
Контрастность дисплея	39		
Сброс настроек	39		

Подключение и условия использования

Вы можете подключить Z11 к прямой абонентской линии (DEL - линия, непосредственно соединенная с местной телефонной станцией, имеющая собственный абонентский номер) через дополнительную розетку, подключенную к DEL, или к офисной АТС.

Не подключайте Z11 в качестве дополнительного телефонного аппарата к таксофону.

Перед установкой

Выбор месторасположения базового блока и зарядного устройства

Установите базовый блок и зарядное устройство на ровной поверхности так, чтобы:

- Вилка сетевого адаптера непосредственно подключалась к розетке сети питания переменного тока напряжением 220 В. Не пытайтесь удлинить кабель питания для подключения к сети;
- Телефонный шнур подключался к розетке телефонной линии или к дополнительной розетке (только для базового блока; зарядное устройство к телефонной линии не подключается);
- Вблизи не было других радиотелефонов. В противном случае могут возникнуть радиопомехи;
- Вблизи не было воды и мест с повышенной влажностью;
- Вблизи не было электрических приборов (база должна находиться вдали от холодильников, стиральных машин, микроволновых печей, ламп дневного света, телевизоров и т.п.).

Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком

Для совместного использования носимой трубки и базового блока необходимо установить между ними радиосвязь. Необходимо иметь в виду следующее:

- Любые крупные металлические предметы, такие как, например, холодильник, расположенные между носимой трубкой и базовым блоком, могут блокировать радиосигнал;
- Другие твердые объекты, например, стены, также могут снизить мощность сигнала.

Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ! Базовый блок и зарядное устройство должны использоваться только с поставляемыми в комплекте сетевыми адаптерами. Использование любого другого адаптера может привести к неисправностям, на которые не распространяется действие гарантийных обязательств.

Установка

1 Выберите подходящее место для установки базы (см. стр. 9).

2 Подсоедините сетевой адаптер и телефонный кабель к соответствующим разъемам на базовом блоке.

Используйте телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z11.

3 Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

4 Подключите сетевой адаптер зарядного устройства в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

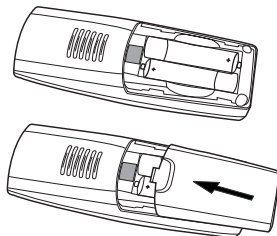


5 Установите комплект аккумуляторов в носимую трубку.

А. Установите аккумуляторы как показано на рисунке. Соблюдайте указанную полярность.

В. Аккуратно установите крышку аккумуляторного отсека, затем задвиньте ее до плотного закрепления на месте.

Используйте только перезаряжаемые аккумуляторы. Не используйте обычные одноразовые батареи.



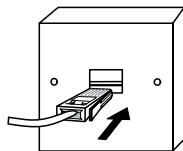
6 Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумуляторы. Если вы правильно установили трубку для зарядки, следует короткий звуковой сигнал. Символ уровня зарядки аккумуляторов начнет мигать. Оставьте трубку на базовом блоке или зарядном устройстве на 15 часов.

7 Подключите базу к телефонной линии.

Рекомендуется подключать базу к телефонной розетке при выключенном сетевом питании.

Примечание: Зарядное устройство не имеет подключения к телефонной линии.

Телефон работает только при условии его подключения к электросети.



Перед началом работы

Электрическая безопасность

- Не следует устанавливать базовый блок и зарядное устройство вблизи от источников повышенной влажности. Электрическое оборудование может стать причиной серьезных травм, если вы пользуетесь им, будучи мокрым, или стоя в воде.
- Если базовый блок или зарядное устройство упали в воду, **НЕ БЕРИТЕ** его, пока не отключите вилку сетевого адаптера и телефонный шнур из розеток.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** телефон на улице во время грозы. Если в вашем районе буря, отключите базовый блок от телефонной линии и сетевого питания.

Радиопомехи

Если во время разговора качество звука ухудшилось при вашем перемещении, это вызвано действием помех между базой и носимой трубкой. Возможно, вы слишком близко подошли к другому телефону или электрическому прибору.

Для ликвидации помехи **перейдите на другое место**. В противном случае разговор может быть прерван.

- ! **Вследствие действия радиопомех в окружающем пространстве на короткий промежуток времени возможна потеря синхронизации между трубкой и базой во время разговора. В этом случае на дисплее будет мигать символ уровня сигнала между трубкой и базой, пока связь не восстановится.**

Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока

Если, перемещаясь во время разговора, вы услышите предупредительный сигнал и/или звук ослабевает или искажается, возможно, вы оказались вне зоны действия базы. Необходимо подойти ближе к базовому блоку в течение 20 секунд до выключения предупреждающего сигнала. В противном случае связь может быть прервана.

Включение и выключение

Включение и выключение носимой трубки



Чтобы выключить трубку (для экономии заряда аккумуляторов):

Нажмите и удерживайте в течение 4-х секунд клавишу завершения вызова.

⇨ Дисплей трубки погаснет.

Чтобы включить трубку:



Коротко нажмите клавишу завершения вызова или поставьте трубку на базовый блок или зарядное устройство.

Примечания:

- Если трубка выключена, вы не сможете выполнять ни обычные, ни экстренные вызовы.
- Если трубка выключена, она не будет звонить при входящем вызове, однако звонок на базовом блоке будет работать. Чтобы ответить на вызов, необходимо включить трубку. Помните, что потребуется некоторое время для восстановления радиосвязи между трубкой и базой после включения.
- Когда вы не пользуетесь телефоном (например, ночью или когда уходите), оставляйте трубку на базе или зарядном устройстве. Это позволит вам сохранять аккумулятор в заряженном состоянии.

Функции вызова

Использование спикерфона



С помощью функции спикерфона вы можете разговаривать с абонентом, не удерживая трубку около уха.

Чтобы включить или выключить функцию во время разговора, нажмите клавишу вызова/спикерфона.

Используйте клавиши Вверх и Вниз для регулировки уровня громкости спикерфона (3 уровня).

Выполнение вызова

1



Используя клавиатуру, введите номер телефона.

Чтобы стереть неправильно набранные цифры одну за другой, нажимайте правую программную клавишу .

2



Нажмите клавишу вызова.

(Вы можете набрать номер *после* нажатия клавиши вызова, но в этом случае у вас не будет возможности стереть неправильно набранные цифры. Если вы нажали клавишу вызова перед тем, как набрать номер, на дисплее появится надпись **Calling (Вызов).**)

Прием вызова



При входящем вызове:

Нажмите клавишу вызова, чтобы принять вызов.



Или нажмите правую программную клавишу, чтобы выключить звонок трубки.

Завершение вызова



Нажмите клавишу завершения вызова.

Индикатор использования на базовом блоке погаснет.



Или установите телефон на базовый блок.

Громкость динамика трубки



Чтобы настроить громкость динамика трубки или спикерфона в режиме разговора:

Нажмите клавишу Вверх или Вниз.

Имеется 3 уровня громкости. После завершения вызова громкость остается на том уровне, который вы установили во время разговора.

Выключение микрофона



Во время разговора вы можете выключить микрофон трубки, чтобы абонент не мог вас слышать.

Нажмите левую программную клавишу .

Чтобы включить микрофон, нажмите левую программную клавишу  еще раз.

Вызов из списка набранных номеров



Чтобы выполнить вызов на один из 10-ти последних набранных номеров.

Нажмите правую программную клавишу .




Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите нужный номер из списка.



Нажмите клавишу вызова, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.

Удаление номера



Нажмите правую программную клавишу  и выберите номер из списка, используя клавиши Вверх и Вниз.



Нажмите левую программную клавишу Option (Опции).



Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите Delete (Удалить) для удаления выбранной записи или Delete All (Удалить все), чтобы удалить весь список.
















Нажмите программную клавишу ОК для подтверждения выбора.











Функции вызова

Сохранение
номера в
записной
книге

-   Нажмите правую программную клавишу  и выберите номер из списка, используя клавиши Вверх и Вниз.
-  Нажмите левую программную клавишу Option (Опции).
-   Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите Save to P. Book (Копировать в ЗК) и нажмите программную клавишу ОК.
-   Введите имя записи и нажмите ОК.
-   Введите номер и нажмите ОК.
-   Выберите VIP Tone (Мелодия VIP) и нажмите ОК.
 ⇨ Доступно 20 мелодий.

Записная книга

Вы можете сохранить до 200 номеров в памяти телефона. Каждый номер может содержать до 24 цифр. Имя каждой записи может содержать до 12 символов, включая пробелы (на латинице).




- | | | | |
|-------------------|---|--|---|
| Сохранение номера | 1 |  | Нажмите Menu (Меню) , затем ОК . * |
| | 2 |  | Нажмите левую программную клавишу Option (Опции) . |
| | 3 | 
 | Выберите New Entry (Новая запись) и нажмите ОК .
⇒ На дисплее появится Enter Name (Введите имя) и Enter Number (Введите номер) . |
| | 4 |  | Введите имя записи и нажмите ОК . ** |
| | 5 |  | Введите номер и нажмите ОК . |
| | 6 |  | Выберите мелодию звонка и нажмите ОК для подтверждения. |
| | 7 |  | Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания. |

* Для быстрого доступа в записную книгу нажмите клавишу **Вниз**.






** См. таблицу соответствия букв нажимаемым клавишам на стр. 50.

Записная книга





Вызов на сохраненный номер

-  Нажмите **Menu (Меню)**, затем **OK**.
⇒ На дисплее появится первая запись записной книги.
-  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **нужную запись**.
Вы также можете найти нужную запись путем ввода первой буквы имени записи. Телефон отобразит записи, имена которых начинаются на заданную букву. Если необходимо, выберите нужную запись с помощью клавиш **Вверх** и **Вниз**.
-  Нажмите клавишу **вызова**, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.







Изменение записи

-  Нажмите **Menu (Меню)**, затем **OK**.
-  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **нужную запись**.
-  Нажмите программную клавишу **Option (Опции)**, выберите **Edit Entry (Изменить)** и нажмите **OK**.
-  Измените имя, номер, а также мелодию для выбранной записи и нажмите **OK**.
-  Нажмите клавишу **завершения вызова**, чтобы вернуться в режим ожидания.









Удаление записи

-  Нажмите **Menu (Меню)**, затем **OK**.
-  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **нужную запись**.
-  Нажмите программную клавишу **Option (Опции)**.
-  Выберите **Delete Entry (Удалить)** и нажмите **OK** для подтверждения.

**Удаление
всех записей**

- 1  Нажмите **Menu (Меню)**, затем **ОК**.
- 2  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную запись.
- 3  Нажмите программную клавишу **Option (Опции)**.
- 4  Выберите **Delete All (Удалить все)** и нажмите **ОК**.
 ⇨ На дисплее появится запрос подтверждения. **Delete All? (Удалить все?)**.
- 5  Нажмите **ОК** для подтверждения.

**Копирование
записной книги
на другую трубку**

- Если на вашем базовом блоке зарегистрировано больше одной трубки вы можете копировать номера из записной книги одной трубки на другую.
- 1  Нажмите **Menu (Меню)**, затем **ОК**.
 - 2  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную запись.
 - 3  Нажмите программную клавишу **Option (Опции)**.
 - 4  Выберите **PB Transfer (Перенос ЗК)** и нажмите **ОК**.
 ⇨ На дисплее появится список остальных зарегистрированных на базе трубок.
 - 5  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную трубку и нажмите **ОК**.
 ⇨ Выбранная трубка зазвонит. Нажмите на ней левую программную клавишу **Ассерт (Принять)** или правую программную клавишу **Reject (Отклон)** для отмены копирования.
 ⇨ После завершения копирования на дисплее появится надпись **Finish (Завершено)** и телефон перейдет в режим ожидания.

Определитель номера (CID и АОН)

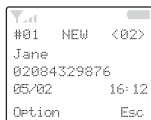
Z11 оборудован системами определения номера как зарубежного, так и российского стандартов. Определение номера в зарубежном стандарте происходит автоматически между вызывными сигналами, при условии, что вы подключены к услуге автоматического определителя номера (CID).

Определение номера в российском стандарте происходит только после нажатия правой программной клавиши АОН. Определившийся номер появляется на дисплее, но связь не устанавливается. Для ответа необходимо нажать клавишу вызова.

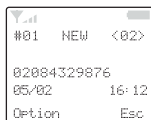
Z11 может хранить номера последних 30-ти входящих вызовов, независимо от того, были приняты эти вызовы или нет. При необходимости вы можете набрать эти номера. Не определившийся номер не заносится в список определителя.

Если в списке определителя номера появляются новые записи, на дисплее появляется символ ☒.

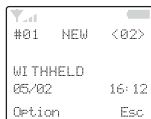
Примеры записей определителя номера



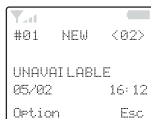
Вызов от абонента, чей номер сохранен в телефонной книге.





















Вызов от абонента, номера которого нет в телефонной книге.



Вызов от абонента, который скрыл свой идентификационный номер (или определение номера которого не поддерживается телефонной сетью).






Вызов от абонента, номер которого не доступен (например, международный вызов).








- | | | | |
|---|---|---|---|
| Просмотр записей | 1 |  | Нажмите Menu (Меню). |
| | 2 |  | Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите Call Log (Вызовы) и нажмите ОК.
⇒ Вы также можете нажать клавишу Вверх в режиме ожидания для быстрого доступа в меню список определителя. |
| | 3 |  | Используя клавиши Вверх и Вниз для просмотра записей.
⇒ После того, как вы просмотрели все записи, символ  исчезнет с дисплея. |
| | 4 |  | Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания. |
| Вызов на номер из списка определителя | 1 |  | Нажмите Menu (Меню). |
| | 2 |  | Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите Call Log (Вызовы) и нажмите ОК. |
| | 3 | 
 | Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите нужную запись. |
| | 4 |  | Нажмите клавишу вызова, чтобы выполнить вызов на выбранный номер. |
| Сохранение номера из списка определителя | 1 | | Следуя пп. 1-3, описанным выше, выберите нужную запись из списка определителя. |
| | 2 |  | Нажмите программную клавишу Option (Опции). |
| | 3 |  | Выберите Save to P. Book (Сохранить в ЗК) и нажмите ОК для подтверждения. |
| | 4 | 
 | Введите имя, измените, если необходимо, номер, выберите мелодию и нажмите ОК. |
| | 5 |  | Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания. |
| Удаление записи | 1 |  | Нажмите Menu (Меню). |
| | 2 |  | Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите Call Log (Вызовы) и нажмите ОК. |
| | 3 |  | Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите нужную запись. |

(Продолжение на след. странице)





Определитель номера

-  Нажмите левую программную клавишу **Option (Опции)**.
- 
 Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите **OK** для подтверждения.

Удаление всех записей

-  Нажмите **Menu (Меню)**.
-  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **Call Log (Вызовы)** и нажмите **OK**.
-  Нажмите левую программную клавишу **Option (Опции)**.
- 

 Выберите **Delete All (Удалить все)** и нажмите **OK** для подтверждения.
⇒ На дисплее появится запрос подтверждения. **Delete All? (Удалить все?)**.
-  Нажмите **OK** для подтверждения.

Настройка русского АОН

- 

 Войдите в меню **Base Set (Настр базы)**, выберите **Russian CID (АОН)** и нажмите правую программную клавишу **OK**.
⇒ На дисплее появится меню настройки русского АОНа:
Состояние - включение и выключение русского АОНа.
Запрос - устанавливается в зависимости от типа АТС: **Вкл.** - стандартный режим АОН (номер посылается по запросу); **Выкл.** - номер посылается независимо от запроса, если поддерживается вашей АТС.
Гудки (30 сек, 60 сек, 90 сек, 120 сек) - определяет число имитируемых АОНом гудков в линию после нажатия на правую программную клавишу АОН. Для звонящего создается видимость, что вызываемый абонент не снимает трубку. Если с вызывающим абонентом необходимо установить связь, следует нажать клавишу вызова.
Режим - специальная инженерная функция.
- 
 Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную опцию и нажмите левую программную клавишу **OK** для выбора.

Текстовые сообщения SMS

SMS (Short Message Service) - служба коротких сообщений. С помощью Z11 вы можете обмениваться текстовыми сообщениями длиной до 160 символов, включая пробелы, с другими абонентами (в том числе абонентами мобильных сетей).

Пожалуйста, внимательно прочтите данный раздел, перед тем, как отправить первое сообщение SMS.

! Для использования функции необходимо, чтобы ваша телефонная сеть поддерживала данную услугу. Также необходимым условием является оформление абонентской подписки как на саму услугу SMS, так и на услугу определителя номера (CID).

Плата за отправку SMS

За отправку каждого сообщения SMS оператор связи взимает плату по установленному тарифу, которая фиксируется в вашем счете за предоставление услуг связи. Свяжитесь с вашим оператором связи для получения подробной информации о тарифах.

Регистрация в SMS-центре

При отправке своего первого сообщения, ваш номер автоматически регистрируется и вы получаете приветственное сообщение. SMS-центр может присылать на ваш номер и другие информационные сообщения.

Отправка и прием SMS

См. стр. 24-25.

Для приема сообщений ваш телефон должен быть включен и подсоединен к телефонной линии. При поступлении сообщения звучит короткий звуковой сигнал.

Отправка и прием сообщений занимает несколько секунд. Однако, в это время вы не сможете принимать или осуществлять вызовы. Также, как и во время разговора сообщения не могут быть отправлены или получены.

Текстовые сообщения SMS



Папки

Имеются три папки для хранения сообщений:

- **Inbox (Вх-щие)** - принятые сообщения от других абонентов;
- **Outbox (Исходящие)** - копии отправленных сообщений;
- **Draft (Черновик)** - здесь вы можете хранить черновики сообщений, которые нужно отправить позднее.



В папках одновременно может храниться до 20 сообщений. При заполнении памяти на дисплее появляется сообщение **SMS Full (Нет места)**. В этом случае прием новых сообщений невозможен, поэтому вовремя удаляйте ненужные сообщения. Однако вы можете продолжать отправку или пересылку сообщений, но их копии не будут сохраняться в папке исходящих.

Создание нового сообщения

-  **Нажмите Menu (Меню).**
-  **Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите SMS и нажмите ОК.**


⇒ Вы также можете нажать клавишу **Вправо** в режиме ожидания для быстрого доступа в меню списка определителя.

⇒ На дисплее появится меню SMS:

 - Write (Создать)** - написать новое сообщение;
 - Inbox (Вх-щие)** - папка входящих сообщений. Указывается количество новых и общее количество сообщений (например **02/07**);
 - Draft (Черновик)** - папка черновиков;
 - Outbox (Исходящие)** - папка отправленных сообщений;
 - Service Center (Сервис центр)** - настройка номеров приема и отправки SMS.
-  **Выберите Write (Создать) и нажмите ОК.**
-  **Введите текст сообщения с помощью клавиатуры.**





⇒ Нажимайте клавишу # ("решетка") для переключения между верхним и нижним регистром ввода.

⇒ Нажимайте клавиши **Вправо** и **Влево** для перемещения по тексту.


- ⇨ Нажимайте правую программную клавишу  для удаления неправильно набранных символов.
- 5  После того, как вы закончили вводить сообщение, нажмите левую программную клавишу OK.
- 6  Введите полный номер телефона получателя сообщения, включая код страны и код зоны и нажмите правую программную клавишу OK.
 Или нажмите левую программную клавишу Rbook (Зап кн), чтобы выбрать получателя из записной книги.
 (Сохраненный в записной книге номер должен содержать код страны и код зоны.)
- 7  Нажмите левую программную клавишу OK.
- 8  Выберите опцию Send SMS (Отправить SMS), и нажмите левую программную клавишу OK, чтобы отправить сообщение.

- ⇨ На дисплее появится надпись **Message Sending... (Отправка сообщения)**. Если сообщение было отправлено успешно на дисплее появится надпись **Success (Успешно)**. Если при отправке сообщения произошел сбой, прозвучит двойной звуковой сигнал. Попытки отправки сообщения будут производиться с интервалом в 1 минуту. Чтобы остановить автоматический повтор отправки, необходимо удалить данное сообщение из папки **Draft (Черновик)**.

Прием сообщения



- Входящие сообщения сохраняются в папке **INBOX (Входящие)**. При поступлении нового сообщения над левой программной клавишей появляется индикация **SMS**.
- 1  Нажмите левую программную клавишу SMS.
- 2  Войдите в меню SMS и выберите Inbox (Входящие) и нажмите левую программную клавишу OK.

- ⇨ На дисплее появится список сообщений. Знак ! означает, что сообщение не прочитано.
- 3  Нажмите левую программную клавишу Read (Читать), чтобы просмотреть полный текст сообщения.

Текстовые сообщения SMS

- 4  **Нажмите левую программную клавишу Option (Опции).**

⇨ На дисплее появится список доступных опций:

Forward (Передать) - переслать сообщение;
Reply (Ответить) - ответить на сообщение;
Use Text (Использ текст) - редактировать сообщение;
Save to P. Book (Сохранить в ЗК) - сохранить номер отправителя в записной книге;
Call (Вызвать) - выполнить вызов на номер отправителя;
Delete (Удалить) - удалить сообщение;
Delete All (Удалить все) - удалить все сообщения.

- 5 
 **Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите нужную опцию и нажмите левую программную клавишу ОК.**



Сохранение номера в записной книге



- Если вы выбрали **Save to P. Book (Сохранить в ЗК)** на дисплее появится надпись **Enter Name (Введите номер)**.

- 1  **Введите имя записи и нажмите ОК.**

⇨ На дисплее появится **Enter Number (Введите номер)**.

- 2 
 **Введите номер и нажмите ОК.**

- 3 
 **Выберите мелодию звонка и нажмите ОК для подтверждения.**

- 4 
 **Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Удаление сообщений



Если вы выбрали **Delete (Удалить)**:

Нажмите левую программную клавишу **OK**, чтобы удалить сообщение или **Esc (Отмена)** для отмены.

Если вы выбрали **Delete All (Удалить все)** на дисплее появится надпись **Delete All? (Удалить все?)**.



Нажмите **OK** для подтверждения, чтобы удалить все сообщения или **Esc (Отмена)** для отмены.

Ответ на сообщение

1

Выберите нужное сообщение в папке входящих, как описано на стр. 25.



Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **Reply (Ответить)** и нажмите левую программную клавишу **OK**.



Введите текст ответа и нажмите левую программную клавишу **OK**.

⇒ На дисплее появится номер телефона отправителя сообщения.



Нажмите левую программную клавишу **OK** еще раз.



Выберите опцию **Send SMS (Отправить SMS)**, и нажмите левую программную клавишу **OK**, чтобы отправить сообщение.

Удаление сообщений из папок Черновики и Исходящие

1

Нажмите **Menu (Меню)**.



Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **SMS** и нажмите **OK**.



Выберите **Draft (Черновик)** или **Outbox (Исходящие)** нажмите **OK**.



Выберите нужное сообщение и нажмите левую программную клавишу **Read (Читать)**.



Нажмите программную клавишу **Option (Опции)**.



Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите **Delete (Удалить)** и нажмите левую программную клавишу **OK**.

Текстовые сообщения SMS

Сервисные номера

- С помощью данной функции вы можете настраивать номера приема и отправки сообщений SMS.
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 **Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите SMS и нажмите ОК.**

 -  **Выберите Service Center (Сервис центр) нажмите ОК.**

⇒ На дисплее появится список доступных опций:
SMS Center 1 (SMS центр 1) - номер отправки;
SMS Center 2 (SMS центр 2) - номер приема;
Terminal Nr. (№ терминала).

 -  **Используя клавиши Вверх и Вниз, выберите нужную опцию и нажмите левую программную клавишу ОК.**
 -  **Если необходимо, измените номер.**
⇒ Чтобы вставить паузу в номер, нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу "звездочка".
 -  **Нажмите левую программную клавишу ОК для подтверждения.**

Использование нескольких носимых трубок

Поставляемые в комплекте Z11 трубки (число носимых трубок определяется типом модели) уже зарегистрированы на базовом блоке. Вы можете зарегистрировать до 4 трубок на одной базе.

Если на вашей базе зарегистрировано более одной трубки, вы можете:

- Осуществлять звонки с одной трубки на другую по внутренней связи;
- Осуществлять переключение внешних вызовов с одной трубки на другую;
- Переключаться между внешним и внутренним вызовами;
- Устанавливать трехстороннюю конференц-связь.

Каждая трубка имеет собственный номер, который отображается на ее дисплее (от 1 до 5).

! Осуществлять внешний вызов можно только с одной трубки. Если в этот момент вы попытаетесь сделать внешний вызов с другой трубки, вы услышите короткие гудки.

Внутренний вызов



1 Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT.

⇨ На дисплее появится символ **Internal Call (Внутр вызов)**, а также номера всех остальных трубок.

2 Введите номер нужной трубки, чтобы выполнить вызов или нажмите **All (Все)**, чтобы выполнить вызов на все трубки.

⇨ На дисплее вызываемой трубки появится надпись **Calling From (Вызов с)**, и номер вызывающей трубки.

Завершение внутреннего вызова



Нажмите клавишу завершения вызова или поставьте телефон на базу или зарядное устройство.

Использование нескольких носимых трубок

Прием внутреннего вызова



Сигнал внутреннего вызова отличается от сигнала внешнего вызова. Когда на вашу трубку поступает внутренний вызов, на ее дисплее появляется надпись **Calling From (Вызов с)** и номер вызывающей трубки.

Нажмите клавишу вызова, чтобы принять вызов.

Перевод вызова



Чтобы перевести внешний вызов с одной трубки на другую:

1 * INT **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT. Затем введите номер нужной трубки.**

⇒ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.

Если вызываемая трубка не отвечает, вы можете вернуться к внешнему вызову, нажав правую программную клавишу **Back (Назад)**.

2 **Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы перевести вызов на другую трубку.**

Вы можете нажать клавишу завершения вызова до того, как ответит вызываемая трубка. Если ответа не последует в течение 30 секунд, вызов будет автоматически переведен обратно на вашу трубку.

Переключение между двумя вызовами



Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете переключаться между ними следующим образом:

Нажимайте Option (Опции) и выберите Switch Calls (Переключ вызов), чтобы по очереди говорить с внутренним и внешним абонентом. В этом случае второй вызов ставится на удержание.






Вы можете переключить внешний вызов на другую трубку, нажав клавишу завершения вызова во время соединения с внутренним абонентом.

Если вы нажмете клавишу завершения вызова во время разговора с внешним абонентом то соединение с ним будет завершено.

Использование нескольких носимых трубок

Конференц-связь



Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете установить трехстороннюю конференц-связь следующим образом:

- 1** **Выполните или примите внешний вызов.**
- 2**  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT. Затем введите номер нужной трубки.**
⇨ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.
Когда вызываемая трубка ответит:
- 3** 

 **Нажмите Option (Опции), выберите Conference (Конференция) и нажмите ОК.**
⇨ На дисплее появится надпись **Conference (Конференция)**.
Чтобы завершить конференцию:
- 4**  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены.**

Сигнал внешнего вызова

Если во время внутреннего вызова на ваш телефон поступает внешний вызов, вы услышите специальный сигнал.

Чтобы завершить внутренний вызов и ответить на внешний вызов:

- 1**  **Нажмите клавишу завершения вызова, или правую программную клавишу Back (Назад), чтобы завершить внутренний вызов.**
⇨ Телефон зазвонит.
- 2**  **Нажмите клавишу вызова.**

Использование нескольких носимых трубок

Поиск носимой трубки (пейджинг)



Вы можете вызвать с базового блока все зарегистрированные на нем трубки. Это нужно для того, чтобы, например, определить местоположение всех трубок.

Нажмите клавишу поиска трубки, расположенную на базе.

⇒ В течение 30 секунд все носимые трубки, зарегистрированные на данной базе будут подавать сигнал, а на их дисплеях появится надпись **Paging (Поиск)**.

Чтобы остановить сигнал раньше, чем пройдет 30 секунд:



Нажмите клавишу поиска трубки еще раз.



Или нажмите клавишу завершения вызова на любой трубке.

Выбор базы



Если ваша трубка зарегистрирована на нескольких базах, то она автоматически выберет ту базу, с которой устанавливается лучшая радиосвязь (обычно это ближайшая база). Однако выбрать базу можно и вручную. Нет необходимости выполнять следующие инструкции, если у вас всего лишь один базовый блок.

1 Нажмите Menu (Меню).

2 Выберите Handset Set (Настр трубки) и нажмите OK.

3 Выберите Select Base (Выбор базы) и нажмите OK.

⇒ На дисплее появится **Auto 1 2 ... (Авто 1 2 ...)**.

4 Нажмите 0, чтобы использовать автоматический поиск лучшей базы, или базу 1, 2 и т.д.

5 Нажмите левую программную клавишу OK.

Регистрация носимой трубки

Телефонные трубки, поставляемые в комплекте Z11, не нуждаются в регистрации - они уже прописаны в базовом блоке. Регистрация необходима только для трубок, которые были приобретены отдельно. Вы можете зарегистрировать носимую трубку на 4-х базовых блоках.

Регистрация новой трубки



Убедитесь, что регистрируемая трубка находится в режиме ожидания.

1 Нажмите **Menu (Меню)**.

2 Выберите **Handset Set (Настр трубки)** и нажмите **OK**.

3 Выберите **Register HS (Регистрация)** и нажмите **OK**.

⇒ На дисплее появится **Base 1 2 3 4 (База 1 2 3 4)**.

4 Введите номер доступной базы.

⇒ На дисплее появится **Enter PIN (Введите ПИН)**.

5 Введите ПИН-код (по умолчанию 0000).

⇒ На дисплее появится **Registering... (Регистрация...)**.

6 Сразу нажмите и удерживайте клавишу поиска трубки, расположенную на базовом блоке, пока не начнет звучать повторяющийся звуковой сигнал.

⇒ На дисплее появится список доступных номеров. Вы можете ввести нужный номер или дождаться автоматического присвоения регистрируемой трубке первого свободного номера.

Если произошла ошибка регистрации, трубка вернется в режим ожидания. Если это произошло, повторите регистрацию, стараясь не задерживаться при переходе к следующему шагу.

Регистрация носимой трубки

Снятие регистрации трубки

1



Эту процедуру необходимо проводить, например, при замене неисправной трубки.

Нажмите Menu (Меню).



Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.



2



Выберите Remove HS (Выписка) и нажмите ОК.



⇒ На дисплее появится **Enter PIN (Введите ПИН)**.

3



Введите PIN-код (по умолчанию 0000) и нажмите ОК для подтверждения.

4



Введите номер трубки, которую вы хотите выписать.

⇒ Прозвучит сигнал подтверждения. На дисплее трубки появится надпись **Unregistered (Выписано)**.











Регистрация на базе DECT другого производителя

Вы можете зарегистрировать Z11 на любой GAP-совместимой базе. Также любую GAP-совместимую трубку можно зарегистрировать на базе Z11. **Однако, компания VOXTEL не может гарантировать, что все функции и дисплейные сообщения будут доступны при использовании оборудования другого производителя.**













- 1 Следуйте инструкциям данного руководства для базового блока, на котором вы регистрируете трубку (например, п. 6 на стр. 33);
- 2 Следуйте инструкциям данного руководства для носимых трубок для регистрации на базе (например, пп. 1-5 на стр. 33).

Настройка звука




Громкость динамика и спикерфона

-  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 
 Выберите **Sound Setting (Настр звука)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Handset Volume (Громк трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Earpiece (Динамик)** или **Speaker (Спикерфон)** и нажмите **OK**.
⇒ Вы можете выбрать один из 3-х уровней громкости динамика и 4-х уровней громкости спикерфона.
- 
 Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный уровень громкости и нажмите **OK** для подтверждения или нажмите **Esc (Отмена)**, чтобы выйти из меню без сохранения изменений.
-  Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.















Звонок носимой трубки

-  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 
 Выберите **Sound Setting (Настр звука)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **HS Ring (Звонок трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Volume (Громкость)** и нажмите **OK**.
⇒ На дисплее появится . Вы можете выбрать один из 5 доступных уровней или выключить звонок.
- 
 Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный уровень громкости и нажмите **OK** для подтверждения или нажмите **Esc (Отмена)**, чтобы выйти из меню без сохранения изменений.
- 
 В меню настроек звонка трубки выберите **Melody (Мелодия)** и нажмите **OK**.
⇒ Вы можете выбрать одну из 20 доступных мелодий.

Настройка звука

- 7  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную мелодию и нажмите **OK** для подтверждения.
- 8 
 Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.





Звонок базового блока

- 1  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 2 
 Выберите **Sound Setting (Настр звука)** и нажмите **OK**.
- 3 
 Выберите **BS Ring (Звонок базы)** и нажмите **OK**.
- 4 
 Выберите **Volume (Громкость)** и нажмите **OK**.
⇒ На дисплее появится . Вы можете выбрать один из 3 доступных уровней или выключить звонок.
- 5  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный уровень громкости и нажмите **OK** для подтверждения или нажмите **Esc (Отмена)**, чтобы выйти из меню без сохранения изменений.
- 6  В меню настроек звонка базы выберите **Melody (Мелодия)** и нажмите **OK**.
- 7  ⇒ Вы можете выбрать одну из 10 доступных мелодий.
- 8 
 Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную мелодию и нажмите **OK** для подтверждения.
-  Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.





**Звонок
внутреннего
вызова**

- 1  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 2  Выберите **Sound Setting (Настр звука)** и нажмите **OK**.
- 3  Выберите **Internal Ring (Внутр звонок)** и нажмите **OK**.
- 4  Выберите **Volume (Громкость)** и нажмите **OK**.
⇨ На дисплее появится . Вы можете выбрать один из 5 доступных уровней.
- 5  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужный уровень громкости и нажмите **OK** для подтверждения или нажмите **Esc (Отмена)**, чтобы выйти из меню без сохранения изменений.
- 6  В меню настроек звонка выберите **Melody (Мелодия)** и нажмите **OK**.
⇨ Вы можете выбрать одну из 20 доступных мелодий.
- 7  Используя клавиши **Вверх** и **Вниз**, выберите нужную мелодию и нажмите **OK** для подтверждения.
- 8  Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.







Сигналы

- 1  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 2  Выберите **Sound Setting (Настр звука)** и нажмите **OK**.
- 3  Выберите **Tone (Тон)** и нажмите **OK**.
⇨ На дисплее появится список доступных опций:
Key Tone (Тон клавиш);
Charge Tone (Зарядка);
Battery Low (Разрядка);
Out of Range (Вне зоны);
List End Tone (Конец списка);
SMS Tone (Тон SMS)
- 4  Используя программные клавиши, включите или выключите нужные сигналы.

Настройка звука







- Сигналы**
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 -  **Выберите Sound Setting (Настр звука) и нажмите OK.**
 -  **Выберите Tone (Тон) и нажмите OK.**
⇨ На дисплее появится список доступных опций:
Key Tone (Тон клавиш);
Charge Tone (Зарядка);
Battery Low (Разрядка);
Out of Range (Вне зоны);
List End Tone (Конец списка);
SMS Tone (Тон SMS)
 -  **Используя программные клавиши, включите или выключите нужные сигналы.**

Спящий режим











- Вы можете установить период времени, на протяжении которого телефон не будет звонить при входящих внешних вызовах.
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 -  **Выберите Sound Setting (Настр звука) и нажмите OK.**
 -  **Выберите iSleep (Спящий режим) и нажмите OK.**
⇨ На дисплее появится список доступных опций:
Off (Выкл);
Once (Один раз);
Daily (Каждый день).
 -  **Выберите Once (Один раз) или Daily (Каждый день) и нажмите OK.**
⇨ На дисплее появится **Timer Start (Начало).**
 -  **Введите время начала периода в 24-часовом формате и нажмите OK.**
⇨ На дисплее появится **Timer Finish (Конец).**
 -  **Введите время завершения периода в 24-часовом формате и нажмите OK.**
 -  **Чтобы отключить функцию, выберите опцию Off (Выкл) и нажмите OK.**

Настройка трубки








Автоответ

-  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 
 Выберите **Handset Set (Настр трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Auto Answer (Автоответ)**.
-  Используя левую программную клавишу **On (Вкл)** или **Off (Выкл)**, включите или выключите функцию автоответа.

Имя трубки

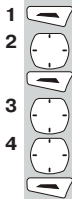
-  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 
 Выберите **Handset Set (Настр трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Handset Name (Имя трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Введите имя трубки и нажмите **OK**.
 ⇨ Нажимайте правую программную клавишу
 ⇐ для удаления неправильно набранных символов.
-  Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания.

Язык

-  Нажмите **Menu (Меню)**.
- 
 Выберите **Handset Set (Настр трубки)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите **Language (Язык)** и нажмите **OK**.
- 
 Выберите нужный язык из списка доступных и нажмите **OK**.

Настройка трубки

Контраст



Данная функция позволяет изменить контрастность дисплея.

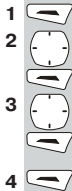
1 **Нажмите Menu (Меню).**

2 **Выберите Handset Set (Настр трубки) и нажмите ОК.**

3 **Выберите Contrast (Контраст) и нажмите ОК.**

4 **Выберите один из трех доступных уровней контрастности и нажмите ОК для подтверждения.**

Сброс настроек



Данная функция позволяет отменить все настройки трубки и вернуть их к значению по умолчанию (заводские установки).

1 **Нажмите Menu (Меню).**

2 **Выберите Handset Set (Настр трубки) и нажмите ОК.**

3 **Выберите Default HS (Сброс настроек) и нажмите ОК.**

⇒ На дисплее появится **Confirm? (Уверены?)**.

4 **Нажмите ОК для подтверждения.**










Заводские установки:

- Громкость звонка - 5;
- Мелодия звонка - 17;
- Громкость динамика трубки - 2;
- Громкость спикерфона - 2;
- Тон клавиш - Вкл;
- Сигнал зарядки - Вкл;
- Сигнал разрядки - Вкл;
- Автоответ - Выкл;
- Контрастность дисплея - 2.








Настройка базы

ПИН код





ПИН (Personal Identification Code) - персональный идентификационный код. Он необходим для регистрации и выписки носимых трубок, а также при важных изменениях настроек. По умолчанию ПИН-код трубки равен **0000**, но вы можете его изменить на любой другой четырехзначный номер. Чтобы изменить ПИН-код:

-  **Нажмите Menu (Меню).**
- 
 **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
- 
 **Выберите Change PIN (Изменить ПИН) и нажмите ОК.**
⇒ На дисплее появится **Enter PIN (Введите ПИН)**.
-  **Введите текущий ПИН-код (по умолчанию 0000).**
-  **Введите новый ПИН-код и нажмите ОК.**
- 
 **Введите новый ПИН-код еще раз и нажмите ОК.**
⇒ Прозвучит сигнал подтверждения и ПИН-код будет изменен.





Режим набора номера

-  **Нажмите Menu (Меню).**
- 
 **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
- 
 **Выберите Dial Mode (Режим набора) и нажмите ОК.**
- 
 **Используя клавиши Вверх или Вниз, выберите DTMF (Тоновый) или Pulse (Импульсный) нажмите ОК для подтверждения.**





Настройка базы

- Дата и время**
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 -  **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
 -  **Выберите Date & Time (Дата и время) и нажмите ОК.**
 -  **Введите время и текущую дату в формате чч:мм дд-мм-гг и нажмите ОК.**
Например, чтобы ввести 9:30 29 ноября 2006 года, нажмите последовательно клавиши **0, 9, 3, 0, 2, 9, 1, 1, 0, 6.**

Длительность Flash








- С помощью этой функции вы можете изменить длительность сигнала доступа к ДВО. Однако, нет необходимости менять настройки по умолчанию, если только не возникают проблемы с использованием Z11 в составе офисной АТС.
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 -  **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
 -  **Выберите Flash Time (Длит Flash) и нажмите ОК.**
 -  **Используя клавиши Вверх или Вниз, выберите Short (Короткий), Medium (Средний) или Long (Длинный) и нажмите ОК для подтверждения.**

Длительность паузы

- Данная функция позволяет устанавливать длительность паузы, используемой при наборе номера.
-  **Нажмите Menu (Меню).**
 -  **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
 -  **Выберите Pause Time (Длит паузы) и нажмите ОК.**
 -  **Используя клавиши Вверх или Вниз, выберите нужную длительность паузы и нажмите ОК для подтверждения.**

Сброс настроек

Данная функция позволяет отменить все настройки базы и вернуть их к значению по умолчанию (заводские установки).

-  **Нажмите Menu (Меню).**
- 
 **Выберите Base Set (Настр базы) и нажмите ОК.**
- 
 **Выберите Default BS (Сброс настроек) и нажмите ОК.**
 ⇨ На дисплее появится **Confirm? (Уверены?)**.
-  **Нажмите ОК для подтверждения.**

Устранение неисправностей

- !** Ремонт Z11 должен проводиться только квалифицированными специалистами. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать оборудование, т.к. вы можете усугубить неисправность и лишиться прав гарантийного обслуживания.

Сначала убедитесь в том, что...

- Вы выполнили инструкции на стр. 9-11 по установке Z11;
- Все штекеры надежно вставлены в разъемы;
- Сетевой адаптер базового блока подключен к электросети;
- Аккумуляторные батареи носимой трубки установлены надежно и правильно, и что они заряжены.

Ежедневная эксплуатация

“Я не могу выполнить или принять вызов”

Если на дисплее ничего не отображается, возможно, сама трубка выключена. Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы включить ее.

Проверьте, чтобы сетевой адаптер базового блока был подключен к сети питания, а в самой сети было напряжение.

Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z11.

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.

Проверьте индикацию уровня зарядки аккумуляторов. Если уровень низкий, поместите трубку на базу или зарядное устройство.

Если функция автоответа выключена (см. стр. 39), необходимо нажать клавишу вызова, чтобы принять вызов. Включите автоответ, чтобы принимать вызов автоматически поднятием трубки с базового блока или зарядного устройства.

Отсоедините адаптер от электросети, подождите некоторое время, а затем снова включите его в розетку.

“Я нажимаю клавиши, но ничего не происходит”	Убедитесь в правильности установки аккумуляторов. Если уровень зарядки аккумуляторов низкий, перезарядите их.
“Я набираю номер на клавиатуре, он высвечивается на дисплее, но я не могу осуществить исходящий вызов”	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку. Переместите базовый блок. Если на вашей базе зарегистрировано больше одной трубки, проверьте, не заняты ли они внешним вызовом.
“Телефон не звонит”	Проверьте, подключена ли база к электросети (базовый блок служит не только для зарядки аккумуляторов). Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z11.
“Мой разговор прервался, когда я вышел из зоны действия базы. Теперь я не могу использовать трубку”	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.
“Радиопомехи и шумы на линии”	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку. Переместите базовый блок подальше от электрических приборов (телевизор, компьютер и т.п.). Поставьте базовый блок повыше.
“Я слышу предупредительные сигналы во время разговора по телефону”	Возможно, вы выходите из зоны действия базы. Необходимо вернуться ближе к базе, в противном случае разговор будет прерван. Проверьте индикатор уровня зарядки аккумуляторов. Если он низкий, перезарядите аккумуляторы.

Устранение неисправностей

“Функция определителя номера (CID) не работает”

Необходимо подписаться на услугу определителя номера у вашего телефонного оператора.

Возможно, вызывающий абонент скрыл свой номер. Также может быть, что он звонит из сети, которая не передает его номер (например, международный звонок).

“Я пытаюсь набрать номер, но слышу сигнал “занято”

Если на вашей базе зарегистрировано больше одной трубки, проверьте, не заняты ли они внешним вызовом.

“При разговоре громкость динамика трубки низкая”

Настройте громкость, используя клавиши **Вверх** и **Вниз**.

Использование нескольких носимых трубок

“Я не могу перевести вызов на другую трубку”

Убедитесь, что другая трубка находится в зоне действия базы.

Убедитесь, что вы правильно набрали номер трубки (от 1 до 5).

Текстовые сообщения SMS

“Я не могу отправить или принять сообщение SMS”

Для использования услуги SMS необходимо оформление абонентской подписки на услугу определителя номера, а также услугу SMS.

Папки сообщений заполнены. Удалите ненужные сообщения.

При вводе номера телефона получателя сообщения необходимо указывать код страны и код зоны.

Проверьте правильность указанных сервисных номеров **SMS Center 1 (SMS центр 1)** и **SMS Center 2 (SMS центр 2)**.

Аккумуляторные батареи

“Батареи разряжаются в течение одного или двух часов”

Перед первым использованием носимой трубки необходимо заряжать аккумуляторы в течение 15 часов.

Необходимо заменить аккумуляторы.

Протрите контакты аккумуляторных батарей сухой тканью.

Проверьте подключение базы к электросети.

“Я перезаряжаю батареи, но все равно слышу предупредительные сигналы об их низкой зарядке”

Замените аккумуляторы.

- Обращайтесь с использованными аккумуляторами осторожно. Не разбирайте их и не подвергайте тепловому воздействию.
- Не используйте обычные одноразовые батареи - они могут взорваться и повредить телефон.

Использование офисной АТС

“Функция Recall не работает”

По умолчанию установлена средняя длительность сигнала Recall (100 мс). Если АТС требует использование другой длительности, вы можете изменить ее в настройках базы (см. стр. 42).

“Не работает повтор вызова последнего набранного номера/набор номера из памяти при использовании в офисной АТС”

После того, как набрали код выхода на внешнюю линию (например, **9**), нажмите левую программную клавишу **Option (Опции)** и выберите **Insert Pause (Встав паузу)**. Затем введите нужный номер. Теперь вы сможете произвести повторный набор этого номера.

При сохранении номеров телефонов в памяти телефона необходимо добавлять код выхода на внешнюю линию (например, **9**).

Если не удалось устранить неисправность

Отсоедините от телефонной линии все телефоны, кроме Z11 и попробуйте сделать вызов.

Отсоедините базу от телефонной линии и включите другой телефон в эту розетку. Попробуйте сделать вызов. Если другой телефон работает, значит, телефонная линия в порядке.

Если вы подключаете Z11 через телефонный разветвитель, попробуйте подключить телефон напрямую к телефонной розетке (минуя разветвитель).

Возможны проблемы с вашей телефонной сетью. Позвоните в сервисную службу вашей телефонной компании.

Уход и меры предосторожности

- Не используйте для чистки Z11 агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Протирайте телефон слегка влажной салфеткой.
- Не храните Z11 при повышенной температуре. Оберегайте аппарат от действия прямых солнечных лучей.
- Не храните Z11 вблизи от воды и в помещениях с повышенной влажностью.
- При возникновении неисправностей не пытайтесь устранять их самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр VOXTEL.

Гарантия и обслуживание

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.



Технические характеристики

Стандарт радиосвязи	DECT
Частотный диапазон	от 1.88 до 1.9 ГГц (ширина диапазона = 20 МГц)
Ширина канала	1.728 МГц
Радиус действия	<i>Открытое пространство:</i> до 300 м. <i>Помещение:</i> до 50 метров.
Время работы	<i>Режим ожидания:</i> 150 часов. <i>Режим разговора:</i> 15 часов. <i>Время зарядки аккумуляторных батарей:</i> 15 часов.
Температурный диапазон	<i>Эксплуатация:</i> от 0° С до 40° С. <i>Хранение:</i> от -20° С до 60° С.
Электропитание	<i>Носимая трубка:</i> 2 AAA NiMH аккумуляторные батареи 750 мАч <i>Базовый блок (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход ~6В, 300 мА. <i>Зарядное устройство (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход ~6В, 300 мА.
Совместимость с офисной АТС	<i>Сигнал доступа к ДВО (предварительно телефон должен быть настроен на тоновый набор):</i> 85 мс, 100 мс (по умолчанию - рекомендуется для использования в составе многих офисных АТС), 250 мс. <i>Продолжительность паузы:</i> 0 сек, 1 сек, 2 сек, 3 сек, 4 сек. <i>Тип набора номера:</i> тоновый или импульсный.
Телефонная сеть	Данный аппарат разработан для использования на территории Российской Федерации. Компания VOXTEL не может гарантировать правильное функционирование Z11 при подключении к телефонным сетям в других странах.

Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам - нажимайте нужную клавишу последовательно несколько раз, пока не появится нужная буква или символ.

1 [Пробел]1 @ & \$ § #	7 P Q R S 7 Ф Х Ц Ч
2 А В С 2 А Б В Г	8 T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
3 D E F 3 Д Е Ж З	9 W X Y Z 9 Ь Э Ю Я
4 G H I 4 И Й К Л	0 0 , . : ? ! _ ; ' ” ’
5 J K L 5 М Н О П	* * + - / = < > () % \
6 M N O 6 P C T Y	# Смена регистра



Не выбрасывайте использованные аккумуляторы и телефоны в мусоропровод. Использованные аккумуляторы и телефоны подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.

